



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2026 m. vasario 17 d.

Tarpinstitucinės bylos:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

15928/25
COR 1

AELE 106
CH 61
MI 956

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais protokolas, kuriuo sukuriama bendra maisto saugos erdvė

P/EU/CH/CFSA/lt 8 ir P/EU/CH/CFSA/I priedas/lt 41 puslapiai pakeičiami toliau pateikiamais puslapiais.

Šioje srityje Šveicarija gali toliau taikyti savo teisės nuostatas, jei laikosi šių sąlygų:

- i) Šveicarija leidžia tiekti rinkai Sąjungoje leidžiamus maisto produktus ir pašarus, kurių sudėtyje yra atsitiktinių arba techniškai neišvengiamų medžiagų, kuriose yra genetiškai modifikuotų organizmų, kurios iš jų sudarytos arba pagamintos, likučių, neviršijančių Sąjungos teisėje nustatytos ribos, kurią viršijus tas maistas ar pašarai turi būti ženklunami kaip maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų organizmų arba kurie iš jų sudaryti arba pagaminti;
 - ii) Šveicarija leidžia tiekti rinkai ir naudoti iš genetiškai modifikuotų organizmų pagamintus pašarus, kuriuos leidžiama naudoti Sąjungoje;
- b) gyvūnų gerovės, be kita ko, susijusios su būtiniausiais veisiamų arba laikomų ūkinės paskirties gyvūnų apsaugos standartais, gyvų stuburinių gyvūnų apsauga vežant ir atliekant susijusias operacijas, taip pat tam tikrais privalomais ženklavimo reikalavimais.

Šioje srityje Šveicarija gali toliau taikyti Šveicarijos teisės nuostatas:

- i) dėl ūkinės paskirties gyvūnų apsaugos;
- ii) dėl gyvūnų vežimo jos teritorijoje, įskaitant skerstinų galvijų, avių, ožkų, kiaulių, arklių ir naminių paukščių tranzitą, kuriomis nustatoma, kad toks tranzitas leidžiamas tik geležinkelių ar oro transportu;

įskaitant remiantis šiuo reglamentu priimtus teisės aktus, kurie buvo įtraukti iki 2024 m. gruodžio 31 d.

Šio reglamento nuostatos šio Protokolo taikymo tikslais skaitomos atsižvelgiant į šią adaptaciją:

1 straipsnio 3 dalis papildoma šiuo sakiniu:

„Šveicarija gali toliau taikyti savo teisės nuostatas dėl gyvūnų vežimo jos teritorijoje, įskaitant skerstinų galvijų, avių, ožkų, kiaulių, arklių ir naminių paukščių tranzitą, kuriomis nustatoma, kad toks tranzitas Šveicarijoje leidžiamas tik geležinkelių ar oro transportu“.

57. 32009 R 1099: 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl žudomų gyvūnų apsaugos (OL L 303, 2009 11 18, p. 1),

su pakeitimais, padarytais šiuo teisės aktu:

- 57.1. 32017 R 0625: 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 (OL L 95, 2017 4 7, p. 1),

įskaitant remiantis šiuo reglamentu priimtus teisės aktus, kurie buvo įtraukti iki 2024 m. gruodžio 31 d.